

# DIN ISO 13990-2:2006-10 (D)

**Textilmaschinen und Zubehör - Fournisseure und Fadenüberwachungsgeräte für maschenbildende Maschinen - Teil 2: Anschlussmaße für Fournisseure sowie Fadenüberwachungs- und Fadenzuführungsgeräte (ISO 13990-2:2006); Text in Deutsch, Englisch und Französisch**

---

| <b>Inhalt</b>  | <b>Seite</b> |
|--|--------------|
| <b>Nationales Vorwort</b> .....                            | <b>5</b>     |
| <b>1 Anwendungsbereich</b> .....                           | <b>7</b>     |
| <b>2 Normative Verweisungen</b> .....                      | <b>7</b>     |
| <b>3 Begriffe</b> .....                                    | <b>8</b>     |
| <b>4 Anschlussmaße</b> .....                               | <b>8</b>     |
| <b>4.1 Anschlussmaße für Fournisseure</b> .....            | <b>8</b>     |
| <b>4.2 Anschlussmaße für Fadenüberwachungsgeräte</b> ..... | <b>12</b>    |
| <br>   |              |
| <b>Bilder</b>  |              |
| Bild 1 — Anschlussmaße Regelscheibe .....                  | 9            |
| Bild 2 — Anschlussmaße für Fournisseur .....               | 10           |
| Bild 3 — Beispiel einer Ausführung mit Kontaktband .....   | 13           |
| <br>   |              |
| <b>Tabellen</b>  |              |
| Tabelle 1 — Anschlussmaße .....                            | 11           |
| Tabelle 2 — Anschlussmaße für Kontaktband .....            | 14           |

# Content

|            | page  |
|------------|---|
| <b>1</b>   | <b>Scope ..... 7</b>  |
| <b>2</b>   | <b>Normative references ..... 7</b>   |
| <b>3</b>   | <b>Terms and definitions ..... 8</b>  |
| <b>4</b>   | <b>Connecting dimensions ..... 8</b>  |
| <b>4.1</b> | <b>Connecting dimensions for yarn feeder ..... 8</b>                            |
| <b>4.2</b> | <b>Connecting dimensions for yarn control and yarn feeding devices ..... 12</b> |

## Figures

|  |
|--|
| Figure 1 — Connecting dimensions adjustable pulley ..... 9         |
| Figure 2 — Connecting dimensions for yarn feeder ..... 10          |
| Figure 3 — Example application with interconnection cable ..... 13 |

## Tables

|  |
|--|
| Table 1 — Connecting dimensions ..... 11                           |
| Table 2 — Connecting dimensions for interconnection cable ..... 14 |

# Sommaire

|            | page  |
|------------|---|
| <b>1</b>   | <b>Domaine d'application .....7</b>   |
| <b>2</b>   | <b>Références normatives .....7</b>   |
| <b>3</b>   | <b>Termes et définitions .....8</b>   |
| <b>4</b>   | <b>Dimensions correspondance .....8</b>   |
| <b>4.1</b> | <b>Dimensions correspondance pour fournisseurs .....8</b>   |
| <b>4.2</b> | <b>Dimensions de raccordement pour les dispositifs de surveillance du fil et les<br/>fournisseurs de fil.....12</b> |

## Figures

|   |
|---|
| Figure 1 — Dimensions de raccordement pour poulie réglable .....9     |
| Figure 2 — Dimensions de raccordement pour fournisseur de fil .....10 |
| Figure 3 — Exemple d'application avec bande de contact.....13         |

## Tables

|   |
|---|
| Tableau 1 — Dimensions de raccordement .....11                        |
| Tableau 2 — Dimensions de raccordement pour bandes de contact .....14 |